
DISCOURS DU TRÔNE 2005



Prononcé lors de la séance d'ouverture de la

**Deuxième session
de la 25^e législature de la
province de la Saskatchewan**

Le lundi 7 novembre 2005

*L'honorable Lynda Haverstock
Lieutenant-gouverneure de la Saskatchewan*

**VERS
NOTRE
NOUVEAU
SIÈCLE**

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,
MESDAMES ET MESSIEURS DE
L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE,
CHERS INVITÉS, CITOYENNES ET
CITOYENS DE LA SASKATCHEWAN.

Bienvenue à la deuxième session de la 25^e législature de la province de la Saskatchewan. Bienvenue à la première session du deuxième siècle de la Saskatchewan.

Le 29 mars 1906, lors du premier discours du Trône à l'Assemblée législative de la nouvelle province de la Saskatchewan, mon prédécesseur, l'honorable A. E. Forget, a déclaré que « nous entamons une ère de prospérité générale, dont les limites sont presque impossible à évaluer ».

Nos ancêtres étaient des visionnaires, des femmes et des hommes courageux et optimistes. Ils et elles rêvaient d'une terre de prospérité et d'une société progressiste dans une province riche en ressources naturelles.

Aujourd'hui, nous suivons leur exemple en relevant aussi leur défi.

Je souligne également la présence de quelques-uns de nos plus jeunes citoyens et citoyennes accompagnés de leurs parents. Ces enfants, nés en 2005, sont les fils et les filles de notre année centenaire.

Aussi, dans la tribune aujourd'hui, nous sommes en présence d'un nombre de centenaires saskatchewanais et de quelques très nouveaux citoyens. Nous leur souhaitons la bienvenue.

La vision de notre deuxième siècle telle qu'embrassée par mon gouvernement est mieux perçue à travers les yeux des enfants présents ici ce matin. Nous rêvons aujourd'hui d'une province où ces enfants vivront, grandiront et atteindront l'âge adulte.

La vision de mon gouvernement veut voir ses jeunes du centenaire s'épanouir dans une province qui offre de l'eau saine à boire, de l'air pur à respirer et de beaux paysages à explorer.

Ils pourront constater que la Saskatchewan est une province dynamique, innovatrice et forte – un endroit où il fait bon vivre, travailler et fonder une famille.

Ils pourront vivre dans un endroit qui a su adopter et exploiter la technologie au sein d'une économie des plus innovatrices, justes et concurrentielles au monde – une province qui leur offre un grand choix de carrières intéressantes et valorisantes.

Mon gouvernement a comme objectif de donner aux enfants du centenaire la meilleure chance possible de grandir sans toxicomanie, de mener une vie saine et active, de bénéficier d'une éducation de haute qualité et de contribuer à la vie de leur communauté.

Mon gouvernement souhaite que tout au long de leur vie, ces jeunes personnes demeureront fières de la diversité en Saskatchewan, fières des cultures et traditions propres aux Premières nations et aux Métis, fières de la riche mosaïque composée de gens des quatre coins du monde qui fait de la Saskatchewan une province forte. Et toutes ces personnes vivront en harmonie et avec respect, de façon à souhaiter aux autres ce qu'ils désirent pour eux-mêmes.

Nous sommes dans une nouvelle ère, une époque comme on en a jamais vu.

Notre vision d'aujourd'hui représente un héritage pour nos enfants.

Aujourd'hui, mon gouvernement rêve d'une province qui ne laisse personne derrière sur la voie des possibilités, une province avec un tissu social fort, une province fondée sur des collectivités diversifiées et en pleine croissance, et sur une économie verte et prospère.

UNE ÉCONOMIE VERTE ET PROSPÈRE

La prospérité économique

À l'aube de notre deuxième siècle, la Saskatchewan jouit d'une lancée économique sans précédent.

Il y a quatre ans, la Saskatchewan était une des huit provinces démunies. Cependant, de nos jours, grâce à la vision et au travail acharné de notre population, nous sommes une province dite « nantie » et la seule province « nantie » qui n'impose pas de prime d'assurance-maladie à ses citoyens. Nous sommes une province « nantie » qui gouverne avec c?ur.

La Saskatchewan attache une grande importance à la responsabilité financière. Pour la 13^e fois depuis 1995, on a haussé la cote de crédit de notre province. Nos enfants ne doivent pas hériter d'une dette. Au cours de cette session, mon gouvernement va équilibrer le budget et réduire la dette.

Le travail qui a relancé l'économie de la Saskatchewan et qui a fait de la province un chef de file économique, se poursuit en fonction du plan élaboré par notre population, le *Saskatchewan Action Plan for the Economy: A New Century of Opportunity*.

À mesure que notre deuxième siècle se déroule, la Saskatchewan révèlera un contexte commercial des plus diversifiés au pays. L'entreprise privée, l'entreprise coopérative et l'entreprise publique contribueront à stimuler la croissance et la création d'emplois.

Pendant la présente session, on donnera suite aux recommandations du Comité chargé de l'examen de la fiscalité. On verra des investissements dans des programmes favorisant les entrepreneurs.

Il va se faire beaucoup de travail pour inclure plus de jeunes et d'Autochtones sur le marché du travail et dans le secteur des affaires. Le programme pour les jeunes annoncé récemment, le *Youth Opportunities Unleashed Program*, viendra appuyer les jeunes entrepreneurs en milieu rural, et le Programme de développement économique pour les Premières nations et les Métis de la Saskatchewan (*Saskatchewan First Nations and Métis Economic Development Program*) attirera davantage de résidents autochtones dans le courant économique dominant.

Nous travaillerons avec les Premières nations et le peuple métis pour s'assurer qu'ils participent pleinement comme employés et comme partenaires en affaires dans le courant économique dominant.

L'environnement

Une économie saine et un avenir prometteur pour nos enfants dépendent de la salubrité de l'environnement.

En ce qui a trait au milieu qui assure notre survie, mon gouvernement vise un environnement naturel plus habitable et nourricier en 2025 qu'il l'est aujourd'hui.

Les résultats de nos consultations dans le cadre de notre stratégie « La voie verte » se traduiront en programmes élargis de conservation et de recyclage et favoriseront une approche plus intégrée quant à la gestion de nos ressources en eau.

Au cours de l'année qui vient, l'élaboration et la mise en œuvre d'un ensemble d'initiatives portant sur le changement climatique et l'économie énergétique contribueront à une économie davantage verte et prospère.

En 2006, le système des parcs provinciaux de la Saskatchewan fêtera son 75^e anniversaire. Nos parcs mettront en vedette des pratiques vertes et propres et notre gérance des terrains protégés représentera ainsi un legs durable.

Au cours de la présente session, mon gouvernement continuera à consulter les résidents des régions du Nord dans le but de reconnaître la rivière Churchill comme un des héritages naturels de la Saskatchewan.

Au coeur de l'avenir économique vert et prospère de la Saskatchewan se situent nos vastes forêts.

Dans les prochains mois, nous travaillerons sans relâche pour relever les défis récents de l'industrie forestière et nous collaborerons avec l'industrie pour saisir de nouvelles occasions favorables dans le secteur forestier et dans l'évolution constante de ce marché. Nous sommes bien placés pour en profiter, grâce à l'établissement récent du centre forestier à Prince Albert, la *Saskatchewan Forest Centre*.

L'Agrosylviculture, qui consiste à cultiver des arbres, progresse. La vision audacieuse de mon gouvernement pour l'avenir de cette industrie est reflétée dans son objectif de pratiquer l'agrosylviculture sur dix pour cent des terres arables de la Saskatchewan au cours des vingt prochaines années, ce qui représenterait la création d'une autre industrie viable dans notre province.

La Saskatchewan continuera à jouer un rôle de chef de file à l'égard des pratiques de gestion forestière.

L'énergie et les mines

Aujourd'hui, la Saskatchewan fait preuve de leadership sur tout le continent quant à la diversité et le potentiel des sources d'énergie renouvelable et non renouvelable.

Des projets en vue de capter l'énergie éolienne sont déjà en cours et prévoient produire une puissance de 172 mégawatts à zéro émission, soit cinq pour cent de la capacité de génération électrique de la Saskatchewan, ou assez pour alimenter 73 000 foyers.

La Saskatchewan a été la première province à légiférer l'utilisation d'essence à l'éthanol qui brûle de façon plus propre. Aujourd'hui, la Saskatchewan est en voie de devenir un important producteur d'éthanol fait à partir de grains, et ce, grâce à une installation productrice à Lanigan, et deux autres installations presque achevées à Lloydminster et Weyburn.

Au cours de l'année à venir, nous explorerons d'autres perspectives d'avenir en ce qui concerne la production d'énergie éolienne et d'éthanol.

De nos jours, les ressources hydroélectriques contribuent à combler nos besoins énergétiques. Des activités de recherche et développement dans les domaines de la biomasse, le biodiésel, l'hydrogène et l'énergie solaire se déroulent actuellement en Saskatchewan.

Vu nos sources abondantes d'énergie renouvelable, mon gouvernement voudrait que, d'ici la troisième décennie de ce nouveau siècle, les enfants de notre centenaire vivent dans une province où le tiers de leurs besoins énergétiques sont comblés par des sources d'énergie renouvelable et que la Saskatchewan soit le chef de file à l'échelle nationale en matière de pratiques de conservation d'énergie.

La Saskatchewan est également une province riche en ressources énergétiques classiques. Déjà notre production d'énergie représente un tiers de la production d'énergie au Canada, grâce surtout à notre uranium, notre gaz naturel et notre pétrole. Des collaborations récentes entre mon gouvernement et des partenaires industriels ont permis à nos ressources d'énergie primaire d'atteindre des niveaux records. Dans l'avenir, la contribution de la Saskatchewan en énergie s'accroîtra davantage.

Mon gouvernement prévoit un besoin pour plus de valorisation du pétrole lourd, de technologie du charbon épuré, de gaz naturel de charbon et de « *polygeneration* » et prévoit y répondre par des investissements.

Pour atteindre ces objectifs, le gouvernement travaillera de concert avec des partenaires industriels pour améliorer notre compétitivité en vue d'attirer des investissements en énergie, de pousser la recherche et le développement par l'entremise du centre de recherche en technologie pétrolière (*Petroleum Technology Research Centre*), et d'intensifier les efforts dans les technologies de récupération améliorée du pétrole. La Saskatchewan persistera à conclure avec le gouvernement fédéral un accord énergétique pour la province ainsi qu'une formule de péréquation équitable.

Une Saskatchewan forte est bénéfique à tout le Canada.

La Saskatchewan est actuellement un joueur principal quant à l'industrie minière et des minéraux au Canada. Les dépenses d'exploitation des minéraux ont doublé chaque année depuis 2003. Les incitatifs mis en place en avril dans le secteur du potassium seulement, ont débloqué au delà de 570 millions de dollars en investissements prévus.

Le bassin d'Athabasca de la Saskatchewan constitue actuellement la principale région d'exploitation de gisements à haute teneur d'uranium, et ce, à l'échelle mondiale. Une des plus riches mines d'uranium au monde s'apprête à démarrer à Cigar Lake en 2007.

La croissance et les investissements continus dans les secteurs traditionnels de l'exploitation minière seront assurés et nous allons profiter des occasions pour élargir la portée de ce secteur dans notre province. La Saskatchewan abrite un des plus grand réseau de filons de Kimberlite diamantifères au monde. Nous possédons des métaux du groupe des terres rares utilisés dans la production des nouvelles technologies. Des marchés importants sont en attente.

L'industrie manufacturière et l'exportation

Au cours de la prochaine décennie, mon gouvernement s'est donné comme objectif de doubler la valeur de la livraison manufacturière de la Saskatchewan provenant à la fois du grand secteur manufacturier et des petits fabricants. Nous sommes sur la bonne voie d'atteindre cet objectif. La livraison manufacturière en Saskatchewan a augmenté l'an dernier, faisant un bon de deux fois la moyenne nationale.

En travaillant avec nos parcs industriels et nos parcs scientifiques, la technologie sera commercialisée. Un climat propice aux investissements favorisera la petite et moyenne entreprise ainsi que le petit fabricant.

Un nouvel accord d'exploitation quinquennal avec le *Saskatchewan Trade and Export Partnership (STEP)* appuiera les nouveaux exportateurs et entreprendra sans cesse des recherches pour trouver d'autres débouchés. Un bureau Asie-Pacifique sera établi au sein du ministère de l'Industrie et des Ressources en vue d'explorer les perspectives en Asie.

À l'échelle du commerce mondial, nous saisirons toutes les occasions pour offrir à nos producteurs et à nos exportateurs un commerce loyal et des règles de jeu équitables.

La recherche et le développement

Qualifiée de laboratoire social du Canada depuis des générations, la Saskatchewan, par sa créativité, a fait avancer la découverte et l'innovation scientifique, technologique et industrielle, tout au long de notre histoire. La recherche et le développement seront encore plus importants au cours de notre deuxième siècle qu'ils l'ont été lors du premier.

Dans l'année qui vient, le succès reposera sur le travail effectué par *Innovation Place* à Saskatoon et le parc scientifique de Regina, et par les institutions innovatrices telles que nos universités, le Centre canadien de rayonnement synchrotron, le Centre de recherche en technologie pétrolière (*Petroleum Technology Research Centre*), l'Institut de la machinerie agricole des prairies (*Prairie Agricultural Machinery Institute*), le Centre forestier de Prince Albert (*Saskatchewan Forest Centre*), le *Vaccine and Infectious Disease Organization* et le Conseil de la recherche de la Saskatchewan (*Saskatchewan Research Council*).

La Saskatchewan devient rapidement connue comme étant la province scientifique.

L'agriculture

Le secteur agricole de la Saskatchewan a bénéficié de véritables progrès technologiques et innovateurs au cours du dernier siècle. Le commerce mondial, la diversification, et les changements démographiques ont aussi eu des répercussions importantes sur ce secteur.

Depuis quelques années, aucun autre secteur n'a connu autant de défis de taille en plus d'un resserrement des marges de profit. Notre histoire est indissociable de l'économie agricole et le secteur agricole va continuer à jouer un rôle crucial par rapport à l'avenir de notre province.

Alors que nous bâtissons un avenir orienté vers la réussite, les secteurs de l'élevage et de la production céréalière seront essentiels. L'exploitation agricole en Saskatchewan va continuer à évoluer et nous demeurerons des chefs de file dans un monde en perpétuel changement.

En fonction des recommandations du Comité d'action sur l'économie agricole (*Action Committee on the Rural Economy*), et de l'avis d'autres leaders du secteur agricole, nous favoriserons davantage la diversification afin de s'adapter aux nouveaux débouchés.

La transformation traditionnelle et biologique sera améliorée. Les parcs d'engraissement dans la province bénéficieront d'une capacité élargie.

Dans les prochains mois, le travail qui se fait dans les circonstances favorables de la transformation des aliments, notamment ce qui se fait au *University of Saskatchewan Food Centre*, sera mis en évidence et on soutiendra l'investissement dans la valeur ajoutée de la production alimentaire. Au cours des deux prochaines décennies, l'utilisation de nos nombreuses ressources en eau contribuera à accroître le potentiel des cultures irriguées.

Mon gouvernement s'engage à financer intégralement la part provinciale du Programme canadien de stabilisation du revenu agricole (PCSRA) en 2005, tout en continuant à chercher une amélioration des programmes agricoles et un appui national plus équitable pour les familles d'agriculteurs en Saskatchewan.

La terre a pourvu à la subsistance des générations dans le passé et permettra la subsistance des générations à l'avenir.

Le transport

L'économie et le niveau de vie en Saskatchewan dans l'avenir sont étroitement liés à un solide réseau de transport.

Durant la présente session, la sécurité et l'efficacité de notre réseau de transport amélioreront en raison des projets d'élargissement de la Transcanadienne et de la route Yellowhead, y compris 40 kilomètres additionnels ouverts à la circulation d'ici un an.

Mon gouvernement collaborera avec des communautés en vue d'appuyer un réseau de lignes ferroviaires sur courtes distances reliées aux lignes principales et à d'autres installations de manutention des grains.

Il y a tout un potentiel économique dans notre Grand Nord et le transport est essentiel pour réaliser ce potentiel. En plus de créer des liens entre les personnes et les emplois, et entre les industries et les ressources, les routes du Nord représentent le lien essentiel qui relie les collectivités entre elles et avec le reste du monde.

En septembre dernier, on a annoncé le grand projet pour relier deux communautés du Nord, La Loche et Fort McMurray en Alberta. Quel bel exemple de deux provinces qui travaillent ensemble pour bâtir un Canada plus fort.

Durant la présente session, mon gouvernement annoncera une stratégie de construction routière dans le Nord, une stratégie pluriannuelle et de grande envergure qui comprendra une route toutes saisons jusqu'au grand nord. Ces démarches avec les résidents et les collectivités du Nord stimuleront le développement économique et engendreront des nouvelles possibilités de prospérité.

Dans le cadre de la vision à long terme, les bases seront jetées en vue d'agrandir la route entre Prince Albert et Saskatoon et de développer davantage de corridors nord-sud vers les États-Unis.

Dans le but de rendre hommage à tous les anciens combattants de la Saskatchewan, la route 2 de Moose Jaw à Prince Albert s'appellera dorénavant la route des anciens combattants (*Veterans Memorial Highway*).

DES COMMUNAUTÉS DIVERSIFIÉES EN PLEINE CROISSANCE

« Nos origines multiples, notre force. » Voilà bien notre devise provinciale. Nous voulons que nos enfants grandissent ensemble dans une province de plus en plus diversifiée.

Les Premières nations et les Métis

Notre diversité constitue notre force. Bien qu'il nous reste beaucoup à accomplir, nous travaillons de concert au respect des riches traditions de nos Premières nations et Métis ainsi que de leur culture et leurs enseignements.

La rencontre entre les premiers ministres et les dirigeants des Premières nations, dans quelques jours, portera sur des questions importantes à la Saskatchewan et sur des moyens de collaboration en vue d'atteindre des résultats sociaux et économiques souhaitables pour les Premières nations et les Métis.

Nous travaillons à renforcer nos relations dans un climat de respect mutuel.

Nous démontrons ceci en travaillant étroitement au niveau provincial avec les Premières nations et les Métis, et en respectant et bâtissant sur leur traités historiques ainsi que sur leurs rapports constitutionnels avec le gouvernement fédéral.

La Saskatchewan doit se donner des communautés fondées sur l'histoire et les traditions des Premières nations, des Métis et de nos ancêtres qui ont immigrés il y a plusieurs siècles.

L'immigration

Comme elle l'a fait il y a cent ans, la Saskatchewan se tourne vers le monde et ouvre grande ses portes aux nouveaux immigrants.

En partenariat avec les communautés, les commerçants et les familles d'immigrants, le Programme candidats immigrants pour la Saskatchewan (*Saskatchewan Immigrant Nominee Program*) identifiera et attirera des milliers de nouveaux immigrants dans nos lieux de travail, nos fermes et nos commerces.

Quand ce programme sera pleinement opérationnel en 2008, mon gouvernement prévoit qu'environ 5 000 nouveaux immigrants par année viendront s'établir en Saskatchewan.

Mon gouvernement travaillera avec son service d'établissement, ses institutions postsecondaires, ses agences pour la main d'œuvre, et d'autres partenaires pour jumeler les nouveaux arrivants aux emplois, aux communautés et aux organismes culturels, pour ainsi faciliter leur transition et créer un environnement plus accueillant dans lequel ils pourront s'épanouir et prospérer.

Les communautés et le logement

À l'avenir, les communautés en Saskatchewan seront plus grandes et plus cosmopolites. Elles auront besoin d'infrastructures et de services perfectionnés, ainsi que du logement abordable et sécuritaire.

Dans les années à venir, *HomeFirst*, la stratégie provinciale de 200 millions de dollars sur cinq ans, fournira à des milliers de familles à faible revenu des logements sécuritaires, adéquats, abordables ainsi qu'une accession à la propriété.

Durant la présente session, mon gouvernement établira un nouveau fonds, *Building Communities*, pour répondre aux besoins en matière de développement économique, culturel, social et récréatif de la province.

La province reconnaît que les municipalités fournissent une vaste gamme de services à leurs résidents et elle va poursuivre sa collaboration avec les municipalités en tenant compte de l'importance du partage des recettes. La province va continuer de travailler avec les divisions scolaires, les municipalités et tout autre intervenant afin de trouver une solution à long terme qui garantira une réduction de la taxe foncière et qui tiendra compte du meilleur intérêt des élèves et des contribuables.

Mon gouvernement va aussi garantir que les particuliers et les familles reçoivent l'appui pour contrecarrer les coûts croissants de l'énergie. Mon gouvernement a introduit le programme *Saskatchewan « Energy Share »* en vue d'aider les consommateurs qui feront face cet hiver à une augmentation du coût du chauffage, et il va aider les propriétaires de maison qui effectuent des rénovations visant l'économie d'énergie.

La culture et le tourisme

Les accomplissements créatifs et culturels de nos gens et de nos communautés font partie des principaux attraits de la Saskatchewan.

La Saskatchewan est bien connue aux niveaux national et international comme destination qui attire les touristes en quête d'espaces naturels, d'écotourisme, et d'occasions de vivre la culture des Premières nations et des Métis. La Saskatchewan sera de plus en plus reconnue comme un lieu privilégié pour les manifestations sportives et culturelles d'envergure.

Dans les mois à venir, dans la foulée du succès du gala centenaire, le *Saskatchewan Centennial Gala*, mon gouvernement va continuer ses efforts pour attirer d'importantes productions musicales canadiennes dans le cadre d'une année de célébrations artistiques en 2007.

Afin d'appuyer la vitalité sociale et économique de nos communautés et de nos régions, notre gouvernement va développer et soutenir les industries culturelles dans la province

En 2006, nous célébrerons le 100^e anniversaire du *Royal Saskatchewan Museum* et le 15^e anniversaire du Réseau de communication de la Saskatchewan (*Saskatchewan Communications Network*).

Déjà équipée d'un centre ultramoderne de production, notre industrie du film et de la vidéo est en effervescence grâce à nos vastes paysages et à nos sites historiques, ainsi qu'à la créativité, au talent et à la formation professionnelle de nos gens.

Notre gouvernement va appuyer davantage l'industrie du film et de la vidéo de la Saskatchewan dans ses efforts d'obtenir de nouveaux contrats de production en augmentant les crédits d'impôt pour les emplois dans l'industrie du film. Le plateau de la série « *Corner Gas* » connaîtra une plus grande réussite grâce à ses nouvelles capacités concurrentielles.

Depuis toujours, la Saskatchewan est un berceau de la créativité, et elle demeurera un lieu naturel et accueillant pour les artistes de toutes les disciplines.

Nous accordons une grande importance à ce que nos enfants puissent vivre et grandir dans des communautés dont la culture est riche et diversifiée.

UN TISSU SOCIAL IMMUABLE: PERSONNE N'EST DÉLAISSÉ

En bâtissant sur une saine gérance de l'environnement et une économie en effervescence, ce gouvernement envisage, pour les vingt prochaines années, une province dont le tissu social est immuable. Mon gouvernement s'est résolu à ce que personne ne soit délaissé alors que nous profitons des possibilités de prospérité.

Notre tissu social dépend en grande partie de l'engagement, du dévouement et de la générosité des bénévoles. Par l'entremise de l'Initiative du secteur bénévole du premier ministre (*Premier's Voluntary Sector Initiative*), la province va rendre officielles ses relations de longue date avec les milliers d'organismes qui constituent notre secteur bénévole. Le gouvernement reconnaît la contribution inestimable du secteur bénévole – et des nombreux bénévoles d'un bout à l'autre de la province – à notre qualité de vie.

La santé

Le berceau du régime de l'assurance-maladie va demeurer la province modèle dans le domaine des soins de santé universels financés par l'État, y compris des services et des installations modernes pleinement intégrés.

Pour les enfants d'aujourd'hui et les générations de demain, la bonne santé commence dès l'enfance.

Depuis plusieurs années, notre gouvernement entend les nombreuses demandes pour des nouveaux services de sages-femmes. Dans les prochains mois, un appui sera accordé aux services de sages-femmes. Les sages-femmes pourront offrir leurs expertises et leurs connaissances en tant que membre d'une équipe multidisciplinaire en milieu hospitalier et en milieu communautaire. Elles pourront ainsi contribuer à offrir des soins sécuritaires et flexibles, qui répondent aux besoins des familles.

Avec la participation des fournisseurs de services communautaires, nous allons continuer d'appuyer les familles à l'aide de programmes tels que « Les enfants d'abord » (*KidsFirst*) afin de garantir que les bébés débutent leur vie dans le meilleur état de santé possible.

Les services pédiatriques, dans l'ensemble de la province, vont être améliorés grâce au développement d'un centre hospitalier pour enfants. Ce centre d'excellence pour les soins pédiatriques, situé à Saskatoon, sera un centre hospitalier pour enfants au sein d'un hôpital. Il regroupera des expertises fortement concentrées, ainsi qu'une approche intégrée en matière de soins de santé axée sur l'enfant.

Il faut fournir une formation à nos professionnels de la santé pour bien répondre aux besoins de la province. À cette fin, il y aura une aide accrue au Collège de médecine pour la formation des médecins. Un nouveau Centre universitaire des sciences de la santé à la fine pointe de la technologie regroupera des éducateurs des sciences de la santé, des chercheurs et des étudiants dans une même installation. Durant la présente session, un investissement substantiel sera accordé à ce projet.

Une stratégie avant-gardiste pour la formation, le recyclage professionnel et le recrutement de médecins, infirmières et autres professionnels de la santé, sera annoncée cette année. Une attention spéciale sera accordée au besoin de s'assurer que notre jeunesse qui a reçu une formation peut trouver de l'emploi au sein du système de soins de santé de la Saskatchewan.

Le renouvellement de nos infrastructures de la santé est indispensable pour l'offre de soins sécuritaires aux patients et pour des conditions de travail sécuritaires. La construction d'installations de santé est en chantier, ou le sera bientôt, dans les communautés de Île-à-la-Crosse, Herbert, Outlook, Regina, Maidstone, Preeceville, Humboldt, Swift Current, Moosomin, Saskatoon et Yorkton.

Conscient que l'abus des substances nocives cause un dommage irréparable aux niveaux personnel, social et économique, mon gouvernement va accorder une haute importance à la mise en place du *Premier's Project Hope*, un plan sur trois ans qui vise à empêcher les abus et soigner celles et ceux de notre province qui font l'abus des substances – une initiative qui a tout récemment été louangée par le Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies.

Les listes d'attente en Saskatchewan sont en déclin. Des traitements chirurgicaux ponctuels et appropriés demeurent une priorité pour la province. Il s'agit d'un but que nous atteignons grâce à l'appui des régions de santé, des médecins et des fournisseurs de soins.

Pour répondre aux besoins croissants, la capacité d'imagerie diagnostique a été améliorée par l'ajout d'équipements et la prolongation des heures d'ouverture. La capacité a grandi de 80 pour cent depuis cinq ans et, d'ici la fin mars 2006, la capacité d'imagerie par résonance magnétique aura augmentée de 100 pour cent.

La sécurité et la sûreté

Un tissu social immuable requiert que nos communautés et nos quartiers soient en sécurité. L'activité criminelle n'est pas tolérée et les gangs ne sont pas bienvenus en Saskatchewan. Mon gouvernement collaborera avec la GRC, les services de police municipaux et les communautés en vue de désorganiser et démanteler les groupes criminels organisés.

Durant cette session, une loi sera présentée dans le but d'empêcher l'activité des gangs et pour habiliter les services de police à combattre le crime organisé. Des moyens seront étudiés afin de freiner le recrutement de membres par les gangs.

Durant la présente session, le gouvernement, les chefs des Premières nations, les communautés, les services de police et d'autres organismes travailleront en partenariat à développer une stratégie provinciale efficace pour traiter des cas de personnes disparues. Cette stratégie comprendra l'établissement d'un groupe de travail et d'autres initiatives visant à habiliter les citoyens à combattre toute forme de violence, notamment la violence familiale. En plus, cette stratégie va garantir que les ressources adéquates seront fournies à la police afin que les enquêtes d'actes de violence et de cas de disparition ne soient jamais abandonnées en Saskatchewan jusqu'à ce qu'elles soient résolues.

Conformément au leadership démontré par la Saskatchewan en matière de pratiques innovatrices en justice, la Cour autochtone du Nord de la Saskatchewan sera élargie, une nouvelle procédure pour loger une plainte contre la police sera mise en place, nos tribunaux pour la violence familiale seront multipliés, un Tribunal de traitement de la toxicomanie sera établi, et notre Bureau du coroner sera amélioré.

L'année dernière, la Saskatchewan a été confrontée à des sinistres causés par de graves événements météorologiques telles des inondations généralisées notamment à Cumberland House et Arborfield, ainsi que les régions avoisinantes de Lloydminster. Nous allons épauler ces communautés dans leurs démarches de reconstruction. Le fonds pour le Programme provincial d'aide en cas de sinistre sera augmenté cette année en vue d'appuyer ce travail.

Au cours de l'année à venir, notre système de gestion des crises sera renforcé par la mise en œuvre de services de protection et d'urgence livrés par la province, les communautés et les régions.

De plus, le travail se poursuit en collaboration avec les autres provinces et territoires, le gouvernement fédéral et les autorités régionales de la santé dans le but de développer un plan fédéral-provincial contre une pandémie de grippe. Mon gouvernement souhaite que nos enfants puissent grandir dans des quartiers et des communautés sécuritaires.

Les travailleurs et travailleuses

Au cœur de notre prospérité sans précédent, des travailleurs et travailleuses ne gagnent pas assez pour pourvoir adéquatement à leurs besoins et à ceux de leur famille. Bon nombre de travailleurs et travailleuses vivent sans prestations de maladie ou régime de retraite.

Alors que les enfants de notre centenaire s'orientent vers le marché du travail, mon gouvernement prône une vision qui assurera que personne en Saskatchewan n'aura à travailler pour un salaire qui l'obligera de vivre sous le seuil de la pauvreté; une vision qui garantira que tous les travailleurs et travailleuses en Saskatchewan bénéficieront de prestations pour soins de santé et de retraite.

Mon gouvernement va de l'avant avec son programme sur trois ans qui vise à augmenter le salaire minimum, à améliorer la protection des professionnels de la santé et des pompiers, et à mieux soutenir la conciliation famille-travail.

Au cours des prochains mois, mon gouvernement anticipe l'arrivée du rapport de la Commission sur l'amélioration des possibilités d'emploi pour les résidents de la Saskatchewan (*Commission on Improving Work Opportunities for Saskatchewan Residents*). Mon gouvernement donnera suite à ce rapport.

Les organismes communautaires, et leurs employés, fournissent un éventail important de services tels des maisons d'accueil pour les personnes souffrant de déficiences intellectuelles, des centres de formation professionnelle qui desservent les personnes ayant des limitations fonctionnelles, des garderies et des unités mobiles d'intervention d'urgence destinés aux enfants et aux familles.

Dans le but de garantir la permanence et l'efficacité des services communautaires offerts au public, la somme additionnelle de 30 millions de dollars sur trois ans sera allouée en vue de régler les problèmes de salaire, de recrutement et de rétention des employés de ces organismes.

L'éducation

Au fur et à mesure que notre économie et nos marchés du travail s'accroissent, la Saskatchewan a l'occasion de s'assurer que tous nos gens bénéficient de la prospérité qui en découle.

Afin de profiter pleinement de ces possibilités, les citoyens de la Saskatchewan doivent avoir accès aux outils nécessaires pour réussir à tous les stades de la vie.

Tous les enfants doivent recevoir les meilleures expériences possible en milieu d'éducation préscolaire et de garderie, et les familles, de nos jours, doivent recevoir ce soutien et cet aide dans leur communauté. À cette fin, un programme préscolaire pour les enfants âgés de quatre ans sera élaboré et le travail sera entrepris pour augmenter le nombre de places et les services de qualité accessibles en garderie partout en province.

Le but de mon gouvernement, d'ici à ce que les enfants de l'année centenaire complètent leur 12e année, est que la Saskatchewan soit le chef de file au pays par rapport aux résultats scolaires et au taux d'alphabétisation.

Nos divisions scolaires nouvellement restructurées et la nouvelle Commission sur l'alphabétisation sont bien placées pour appuyer ce but.

La formation professionnelle et les programmes d'apprentissage seront élargis pour assurer que notre système de formation répond aux besoins des Saskatchewanais. Dans les prochains mois, il y a du travail à faire pour donner suite aux recommandations de l'étude indépendante approfondie sur le système de la formation professionnelle et des programmes d'apprentissage de la province.

Mon gouvernement va collaborer avec les institutions postsecondaires de la Saskatchewan, les universités, le SIAST, les collèges régionaux et les institutions des Premières nations et des Métis, pour garantir que les étudiants aient accès à des possibilités de formation de grande qualité, et en même temps abordables, qui développent des carrières en Saskatchewan et qui répondent aux besoins urgents en main d'œuvre dans la province.

La jeunesse

La jeunesse de la Saskatchewan est très impliquée dans nos communautés et dans le milieu de travail et contribue à façonner l'avenir de la province. Par exemple, de concert avec le gouvernement, les jeunes participent au Comité consultatif provincial de la jeunesse, au programme *GradWorks*, au programme *Leaders of Tomorrow* et à l'Équipe verte de la Saskatchewan.

Mon gouvernement va établir un nouveau Prix d'excellence pour la jeunesse de la Saskatchewan (*Saskatchewan Youth Award*) dans le but de reconnaître l'engagement et les réalisations des jeunes Saskatchewanais pour souligner notre appréciation de ces jeunes qui ont donné leur temps et leurs talents aux communautés d'un bout à l'autre de la province.

Les aînés

Alors que nous envisageons nos prochains cent ans, nous nous rappelons celles et ceux qui nous ont amenés où nous sommes aujourd'hui – nos aînés et nos anciens. C'est avec respect et fierté que nous les saluons et leur disons merci. Ils méritent une bonne qualité de vie et de soins de santé, et la possibilité de participer pleinement aux activités quotidiennes de leurs familles et leurs communautés.

Au cours des prochains mois, en vue de remercier nos aînés et nos anciens, mon gouvernement va créer la Carte d'or des aînés de la Saskatchewan (*Saskatchewan Seniors' Gold Card*) qui sera remise aux résidents de 65 ans et plus. Celle-ci va leur fournir une source d'information ainsi qu'un passeport pour une variété de programmes.

Conclusion

L'année 2005 en fut une de célébrations et de retrouvailles, de réflexions approfondies sur notre fière histoire et notre impatience de vivre notre avenir.

Dans la capitale du bénévolat au Canada, nous avons célébré notre esprit de coopération et de vie communautaire, notre éthique exemplaire du travail et nos qualités légendaires de compassion et de générosité. Fort d'une équipe de 6 000 bénévoles, nous avons accueilli des jeunes athlètes et artistes de partout au pays dans le cadre des Jeux du Canada Games.

Nous avons fêté avec Sa Majesté la Reine et Son Altesse Royal le Duc d'Édimbourg.

Nous avons célébré nos artistes lors d'un grand gala, ramé au Nord et marché au Sud, et nous avons rendu hommage aux femmes des Premières nations et de la nation des Métis, ainsi qu'à nos anciens combattants et nos défenseurs actuels de la paix.

Nous avons célébré avec nos aînés. Nous avons fêté avec nos enfants.

Nous avons marqué le début de notre prochain siècle en décorant notre ciel vivant aux couleurs de feux d'artifice.

Nous avons fêté notre appartenance à cette terre, les liens étroits qui nous unissent et nos racines qui nous lient au monde entier.

Nous avons célébré notre place au sein du Canada.

Depuis nos forêts belles et farouches et nos lacs situés dans le majestueux Nord de la province, en passant par les collines et les plaines fertiles de nos parcs, jusqu'à la magnifique prairie de la Saskatchewan – décrite par un de nos grands auteurs, W. O. Mitchell, comme le strict nécessaire entre la terre et le ciel – nous avons célébré notre droit d'appartenance à cette terre de richesses et de merveilles.

Alors que nous amorçons notre deuxième siècle, réfléchissons sur les meilleurs moyens de protéger le droit acquis de nos enfants de cette année centenaire.

En cheminant vers notre nouveau siècle, bâtissons ensemble une économie verte et prospère et des communautés diversifiées et florissantes, forte d'un tissu social immuable. Bâtissons une province dans laquelle personne n'est délaissé sur la voie des possibilités.

Dans vingt ans, tout comme aujourd'hui, puisse-t-il être possible pour les enfants de l'année centenaire de chanter en chœur « tous ensemble, à l'unisson... célébrons notre amour de la Saskatchewan ».

Que la divine Providence continue à nous combler de ses bénédictions et guider les délibérations de cette assemblée.

Que Dieu bénisse la Saskatchewan. Que Dieu bénisse le Canada. Vive la Reine!